

Collazione

Atretan dou ben chantar finamen: cinque coblas unissonans di otto decasillabi e doppia tornada di quattro e due decassilabi.

SCHEMA RIMICO

a b b a c c d d

SHEMA METRICO

10 10 10 10 10 10 10

SCHEMA GONICO

mmmmmmmm

Legenda

- Errore
- Lectio singularis
- Varianti di sostanza
- Varianti grafiche

Cobla I

v. 1	d	Atretan dou ben chantar finamen
	Dc	Atretan dei bencantar finamen
	I	Atretan dou ben chantar finamen
	K	Atretan dou ben chantar finamen
v. 2	d	d'invern con fatz d'estiu, segon rason
	I	d'inuern con fatz d'estiu, segon rason
	K	d'invern con fatz d'estiu, segon rason
v. 3	d	per c'ab lo fretz voill far gaiaqanzon
	I	per c'ab lofreitz voill far gaia canson
	K	per c'ab lo fretz voill far gaiazanzon
v. 4	d	que sen pascor de chantar cor mi pren
	I	que sen pascor de chantar cor mi pren
	K	que sen pascor de chantar cor mi pren
v. 5	d	quar la rosa senbla lei de cui chan
	I	quar la rosa senbla lei de cui chan
	K	quar la rosa senbla lei de cui chan
v.6	d	aultresi es la neus del seu semblan
	I	aultresi es la neus del sieusenblan
	K	aultresi es la neus del seu semblan
v. 7	d	per qu'en andos deu per s'amor chantar
	I	per qu'en andos deu per s'amor chantar
	K	per qu'en andos deu per s'amor chantar

v. 8	d	tant fort mi fan la rosa el neus
	I	tant fort mi fan la rosa el neus
	K	menbrar
		tant fort mi fan la rosa el neus
		menbrar

Cobla II

v. 9	d	sobre totz am domna prò e valen
	I	sobre totz am domna prò e valen
	K	sobre totz am domna prò e valen
v. 10	d	don m'a mestier ric
	I	don m'a mestier ric
	K	don m'a mestier ric
v. 11	d	en ben amar, quar mesura semon
	I	en ben amar, qar mesura semon
	K	en ben amar, quar mesura semon
v. 12	d	c?om aia cor segon los
	I	c?om aia cor segon los
	K	c?om aia cor segon los
v. 13	d	e car en pris tal amor conqu'enan
	I	e car en pris tal amor conqu'enan
	K	e car en pris tal amor conqu'enan
v. 14	d	que de sotz mi n'an, domnas, tuit
	I	que de sotz mi n'an, domnas, tuit
	K	que de sotz mi n'an, domnas, tuit
v. 15	d	cor ai quels fins vensa de ben amar
	I	cor ai quels fins vensa de ben amar
	K	cor ai quels fins vensa de ben amar
v. 16	d	els plus valens, s'eu posc, de meils a
	I	els plus valens, s'eu posc, de miels a
	K	els plus valens, s'eu posc, de meils a

Cobla III

v. 17	d	quan ben m'albir e mon ric pensamen
	Dc	qan be m'albreu mon ric pensamen
	I	quan ben m'albir e mon ric pensamen
v.18	K	quan ben m'albir e mon ric pensamen
	d	de-llei quals es a qui m'autrei em don
	Dc	de lei quals es a cui m'autrei emdo
	I	de-llei quals es a qui m'autrei em don
	K	de-llei quals es a qui m'autrei em don

v. 19	d Dc I K	tan l'am, qar val part lasplazens que son tan l'an, qar val part las plasenzqeso tan l'am, qar val part las plasenz que son tan l'am, qar val part las plasenz que son
v. 20	d Dc I K	qu'en dreg d'amor tenc chascunien men qu'en dreg d'amor teing chascuna men qu'en dreg d'amor tenc chascun en men qu'en dreg d'amor tenc chascun en men
v. 21	d Dc I K	e qar non sai autr'en mon tan presan e qar no sai autr'el mon tan presan e qar non sai autr'en mon tanpresen e qar non sai autr'en mon tan presan
v. 22	d Dc I K	de qu'ie'n preses plaiser, zauzen, baisen de qu'ie'n presesplazer, iazen,baissan de qu'ie'n presesplaser, iauzen,baisen de qu'ie'n preses plaiser, zauzen, baisan
v. 23	d Dc I K	q?eu non voill ges nuills fuitz asaborar q?eno voill gesnulfrug asaborar que non voill gesnulsfautz asaborar q?eu non voill ges nuills fuitz asaborar
v. 24	d Dc I K	Per que lo dolz no tornes en amar Per qe lo dolzme tornes en amar Per que lo dolz no tornes en amar Per que lo dolz no tornes en amar

Cobla IV

v. 25	d I K	miralz asir, qar trop mi son nosen miralz asir, qar trop mi son nosen miralz asir, qar trop mi son nosen
v. 26	d I K	ab lei qim fai languir en sa preson ab leiquim fai languir en saprison ab lei qim fai languir en sa preson
v. 27	d I K	et quan mira son cors e sa fason e quan mira son cors e sa fason et quan mira son cors e sa fason
v. 28	d I K	pensan quals es, pauc presa mon turmen pensan quals es, pauc presa mon turmen pensan quals es, pauc presa mon turmen
v. 29	d I K	e doncs li van los oillz del cor baissan e doncs li van los oillz del cor baissan e doncs li van los oillz del cor baissan

v. 30	d I K	l'orguoi1l per que met m' amor en soan l'orguoi1l per que met m' amor en soan l'orguoi1l per que met m' amor en soan
v. 31	d I K	tan mi ten vil e tan si ten en quar tan mi ten vil e tan si ten encar tan mi ten vil e tan si ten en quar
v. 32	d I K	quar viu de pretz e debrutat2 ses par quar viu de pretz e de brutat ses par quar viu de pretz e de brutat ses par

Cobla V

v. 33	d Dc I K	e qui fai tot qan pot de ben, sirven e qui fai tot de be qan pot, serven e qui fai tot qan pot de ben, sirven e qui fai tot qan pot de ben, sirven
v. 34	d Dc I K	segon si donz, quel dretz d' amor despon si donz, segonqel dretz d' amor despon segon si donz, quel dretz d' amor despon segon si donz, quel dretz d' amor despon
v. 35	d Dc I K	segur l'en pot querre lo gersedon segur l'en potqerre loquizardon segur l'en pot querre logueserdon segur l'en pot querre lo gersedon
v. 36	d Dc I K	e si l?en deu ben far, sil dretz n'enten e zi ll?en deu be far, sildreg n'enten e si l?en deu ben far, sil dretzm'enten e si l?en deu ben far, sil dretz n'enten
v. 37	d Dc I K	per qu'eu en prec mi donz, merce claman per q'eu en prec mi donz, merceclamanz per qu'eu en prec mi donz, merce claman per qu'eu en prec mi donz, merce claman
v. 38	d Dc I K	que per nuai1l dreg geserdon nol deman que pernul dregguizardo noil deman que per nuilldretzgueserdon nol deman que per nuai1l dreg geserdon nol deman
v. 39	d Dc I K	qual il val tan, que nos pot egalar qar il val tan, qe nos pot egalar quar il val tan, que nes potengalar qual il val tan, que nos pot egalar
v. 40	d Dc I K	negun servir al seu genser donar negus servirs al seuquizar donar negun servir al seu genser donar negun servir al seu genser donar

Tornada I

v. 41	d I K	sa col solleill esfassa, quan resblan sa col soleill esfassa, quan resblan sa col solleill esfassa, quan resblan
v. 42	d I K	autras clardatz, vai de pretz esfasen autras clardatz, vai de pretz esfasen autras clardatz, vai de pretz esfasen
v. 43	d I K	autras domnas la contes'am cors quar autras dompnas la contess'am cors quar autras domnas la contess'am cors quar
v. 44	d I K	sil de Rodes, es ma dompn'esfassar sil de Rodes, es ma domn' esfassar sil de Rodes, es ma dompn'esfassar

Tornada II

v. 45	d I K	la comtessa nom deu ges asirar la comtessa nom deu ges asirar la comtessa nom deu ges asirar
v. 46	d I K	s?ieu am ni pretz lei don sui hom sems par s'ieu am ni pretz lei don sui hom sens par s?ieu am ni pretz lei don sui hom sens par

- letto 232 volte